

RESSOURCES POUR EVALUER LE NIVEAU A1

Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues
Livret scolaire Palier 2 CM2

Allemand

Livret de l'enseignant
(10 pages et grille du livret scolaire niveau A1)

Ce document est une proposition d'exercices qui permet de valider le niveau A1 du Cadre Européen de Référence pour les Langues. Il couvre les acquis des années CE2, CM1, CM2. Certains exercices peuvent être proposés dès le CE2, notamment en production orale.

Une grille récapitulative est fournie à la fin des évaluations pour les items 1, 2, 3, 4, 8, 10.

Pour l'item 6 exercice 2, il faut prévoir que chaque élève ait des crayons de couleur.

En cas de besoin, vous pouvez vous assurer que les élèves reconnaissent les images en français.

Validation : Pour chaque élève, le tableau récapitulatif de la page 11 doit être rempli et inséré dans le livret scolaire. Un item non validé par activité langagière est toléré pour obtenir le niveau A1 du CECRL.

Modalité de passation pour l'ensemble de cette activité langagière :

Ces exercices seront à proposer au cours du cycle dans le cadre d'un échange enseignant/élève.

Item 1 : Communiquer, au besoin avec des pauses pour chercher ses mots.

Propositions de situations de classe	Propositions de critères d'évaluation
<ul style="list-style-type: none"> - Rituels - Exercices d'appropriation 	<ul style="list-style-type: none"> - Participer spontanément - Demander de l'aide : <ul style="list-style-type: none"> - recourir aux gestes, à des outils de la classe pour se faire comprendre - dire de répéter. - dire qu'il/elle n'a pas compris. - dire qu'il/elle ne sait pas.

Item 2 : Se présenter ; présenter quelqu'un ; demander à quelqu'un de ses nouvelles en utilisant les formes de politesse les plus élémentaires; accueil et prise de congé.

Il n'y a pas d'exercice type proposé. Cet item sera à valider au cours de l'année et à compléter dans le livret de l'élève.

Critères :

- L'élève mobilise le lexique et les structures adéquats.
- Il se fait globalement comprendre avec une prononciation correcte.

Suggestion :

L'élève doit savoir se présenter et utiliser au moins 10 expressions proposées dans le tableau du livret de l'élève pour valider l'item.

Item 3 : Répondre à des questions et en poser (sujets familiers ou besoins immédiats).

Exercice 1 : (page 2 du livret de l'élève)

L'élève pose 4 questions à son interlocuteur parmi les choix suivants :

L'élève demande	Questions attendues
....son nom	Wie heißt du ?
	Wer bist du?
....son âge	Wie alt bist du ?
... comment il va	Wie geht es dir ?
....où il habite	Woher kommst du ?
	Wo wohnst du ?
....ce qu'il aime manger	Was magst du ?
	Was ist dein Lieblingsessen ?
	Magst du...?
...s'il a des frères et des sœurs	Wie viele Schwestern und Brüder hast du ?
	Hast du Geschwister ?
	Hast du Brüder und Schwestern ?
... son numéro de téléphone	Wie ist deine Telefonnummer ?
	Wie ist dein Telefon?

Exercice 2 : (page 3 du livret de l'élève)

« Réponds à chacune des questions qu'on te pose en faisant des phrases. »

L'enseignant pose les huit questions suivantes.

Il coche sur le livret de l'élève la validité des réponses apportées.

Questions posées par l'enseignant	Réponses attendues
1. Wie ist das Wetter heute ?	<p>→ L'item est validé si l'élève a formulé six réponses sur huit sous forme de mots ou de phrases compréhensibles.</p> <p>Pour la question 2, seule une heure juste est exigée (ex : 3 Uhr).</p>
2. Wie viel Uhr ist es ?	
3. Was für ein Tag ist heute ?	
4. Wie geht es dir ?	
5. Wo wohnst du ?	
6. Hast du einen Bruder oder eine Schwester ?	
7. Wie ist deine Telefonnummer ?	
8. Wie alt bist du ?	

Ces remarques concernent les deux exercices.

Toutes les phrases sont recevables pourvu qu'elles soient compréhensibles :

Ainsi, on acceptera par exemple :

- Les hésitations
- Les erreurs de prononciation

- Les omissions : « en /ü », du pluriel
- L'oubli d'un mot
- L'erreur grammaticale : « hat » à la place de « hast » , « dein » à la place de « deiner » (sans objet)
- « Was ist deine Telefonnummer ? » à la place de « Wie ist deine Telefonnummer ? »
- « Wieviel » à la place de « Wie viele »
- « Was ißt du gern? » à la place de « Was magst du? »

Critères :

- L'élève utilise les mots interrogatifs courants.
- Il utilise le lexique et les structures adéquats.

Suggestion : Pour valider l'item, quatre questions doivent être correctement formulées.

Item 4 : Epeler des mots familiers

Il n'y a pas d'exercice type proposé. Cet item sera à valider au cours de l'année.

Exemples : L'élève épèle le prénom, la nationalité, la ville d'un personnage.

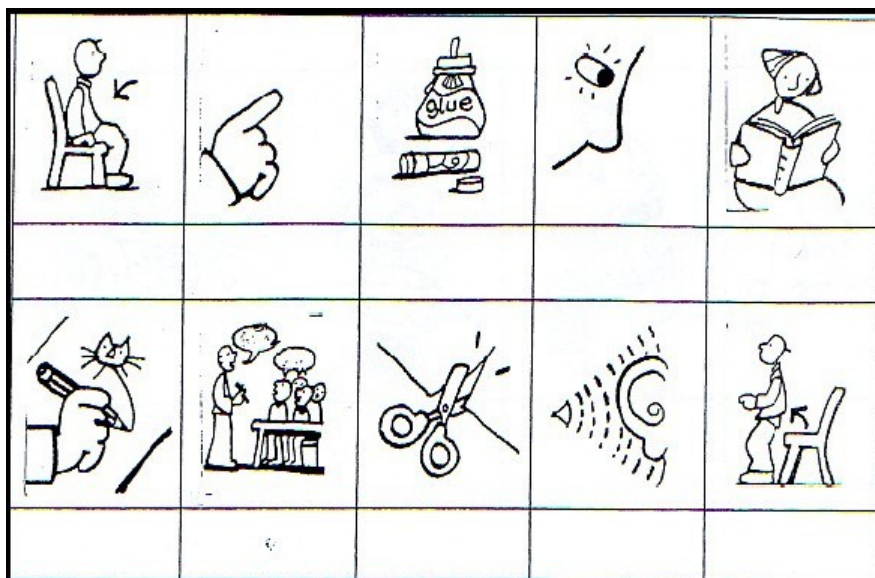
Critère : L'élève connaît la prononciation des lettres de l'alphabet.

Item 5 : comprendre les consignes de classe

Il est nécessaire de décrire les images en français afin de s'assurer que les élèves les reconnaissent.

« Tu vas entendre des consignes. Chaque consigne est associée à un numéro. Tu dois l'écrire sous le dessin correspondant. Pour vérifier tes réponses, tu entendras une deuxième fois toute la série des consignes.

- 1) Steh auf ! 2) Zeige mir...! 3) Schau mal! 4) Wiederholt alle zusammen !
 5) Lies ! 6) Setz dich ! 7) Hör zu! 8) Zeichne ! 9) Schneide ! 10) Klebe! »



Critères : L'élève réagit de façon adéquate à la demande.

Suggestion : Pour valider l'item, huit réponses sur dix doivent être justes.

Item 6 : Comprendre des mots familiers et des expressions très courantes.

Exercice 1 : (page 3 du livret de l'élève)

« Tu vas entendre 3 dialogues. Ecris le chiffre dans la case qui correspond à la bonne situation. »

Dialogue n° 1 :

- Hallo Anna !
- Hallo Sara! Wie geht es dir ?
- Gut danke. Und dir?
- Mir geht es gut."

Tu vas entendre une deuxième fois le texte.

Dialogue n° 2 :

- Oh, vielen vielen Dank ! Das ist ein schönes Geschenk !
- Bitteschön ! »

Tu vas entendre une deuxième fois le texte.

Dialogue n° 3 :

- Es ist spät. Ich muss jetzt gehen !
- Na dann..... Tschüß! Bis Donnerstag.

Tu vas entendre une deuxième fois le texte.

2	Une personne remercie quelqu'un.
1	Deux personnes se rencontrent.
3	Deux personnes se quittent.

Exercice 2 : (page 4 du livret de l'élève)

« Pour chaque numéro, tu vas entendre 2 fois une question et la réponse qui correspond. Tu dois dessiner la réponse. S'il y a déjà un dessin, tu le complètes. S'il n'y a rien, tu dessines. Tu as 30 secondes pour chaque dessin. Prends ton crayon. »

- 1- Wieviel Uhr ist es ? Es ist neun Uhr. (bis)
- 2-Tim hat Geburtstag. Er ist drei Jahre alt. (bis)
- 3-Wie ist das Wetter heute ? Es regnet. (bis)

- 4-Wie geht es dir ? Gut, danke ! (bis)
- 5-Was ist das ? Das ist eine Banane. (bis)



Réponses attendues:

1) aiguilles indiquant 9h, 2) trois bougies, 3) de la pluie, 4) une bouche qui sourit, 5) une banane.

Critère : L'élève répond de manière adéquate.

Suggestion : Pour valider l'item, les deux exercices doivent être réussis.

Item 7 : Suivre des instructions courtes et simples

Exemple : Zeichne ein Monster mit einem Kopf, drei Augen, zwei Nasen und einem Mund. Es hat vier Arme und sechs Beine.

Critères : L'élève réagit de façon adéquate à la demande.

Suggestion : L'item est validé si l'élève a commis une erreur au maximum

Parler - s'exprimer oralement en continu

Fichier de l'enseignant

Item 8 : Reproduire un modèle oral.

Exemple : Dire une comptine ou une chanson, d'environ cinq lignes, apprises en classe.

Critères :

- L'élève a mémorisé l'énoncé.
- Il prononce de manière intelligible.
- Il adopte une intonation correcte.

Item 9 : Utiliser des expressions et des phrases proches des modèles rencontrés lors des apprentissages.

Pour valider cet item, deux exemples sont proposés.

Exercice 1 : (page 5 du livret de l'élève)

Les élèves prennent connaissance de la fiche élève.

La production orale du message se fera à l'aide de cette fiche.

L'enseignant ou les élèves peuvent rappeler l'usage du répondeur.

Exemple :

« Tu téléphones à une correspondante allemande que tu n'as jamais rencontrée. Elle est absente. Laisse-lui un message sur son répondeur.

Dans ton message, tu parles de toi, tu lui donnes au moins 4 informations. N'oublie pas de lui dire bonjour et au revoir. »

Suggestions :

L'item est validé si l'élève :

- produit un message compréhensible.
- donne 4 informations au moins.

L'item est validé même si l'élève :

- hésite.
- fait des erreurs de prononciation.
- oublie des mots non essentiels pour la compréhension.

L'évaluation peut se faire au cours de l'année, les élèves présentent tour à tour leur message.

Ou exercice 2 : (page 5 du livret de l'élève) :

Il n'y a pas d'exercice type proposé, l'enseignant/l'élève choisira ce qui sera décrit.
L'évaluation peut se faire au cours de l'année.

Proposition :

Les élèves, à tour de rôle, au cours de l'année, décrivent un monstre, un animal, un personnage ou une habitation aux autres élèves de la classe qui dessinent ce qu'ils entendent.

Une seule description permet la validation de l'item.

Suggestions:

L'item est validé si l'élève :

- produit un message compréhensible.
- donne 3 informations au moins.

L'item est validé même si l'élève :

- hésite.
- fait des erreurs de prononciation.
- oublie des mots non essentiels pour la compréhension.

Item 10 : Lire à haute voix et de manière expressive un texte bref après répétition

Exemple : Lire un extrait d'album, une comptine, travaillés en classe (environ cinq lignes).

Critères :

- L'élève est audible.
- Il prononce de manière intelligible.

Lire

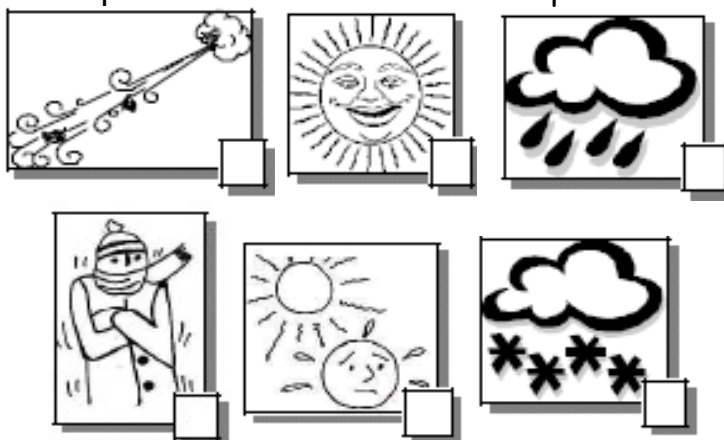
Fichier de l'enseignant

Item 11 : Comprendre des textes courts et simples en s'appuyant sur des éléments connus (indications, informations)

Pour valider cet item, deux exemples sont proposés.

Exercice 1 : (page 6 du livret de l'élève)

« Reportez les numéros des phrases sur les dessins correspondants. Vous avez 3 minutes. »



1. Es schneit.
2. Es regnet.
3. Es ist windig.
4. Es ist kalt.
5. Die Sonne scheint.
6. Es ist sehr heiß.

Suggestion : Pour valider l'item, les six réponses doivent être justes.

Exercice 2 : (page 6 du livret de l'élève)

MARIA	PETER	BETTINA
DANIEL	JULIA	RALF
CLAUDIA	THOMAS	

Suggestion : Pour valider l'item, les huit réponses doivent être justes.

Item 12 : Se faire une idée du contenu d'un texte informatif simple, accompagné éventuellement d'un document visuel

« Lis attentivement le texte page 6 et complète le tableau. Tu n'es pas obligé de comprendre tous les mots pour pouvoir remplir le tableau. »

Dans ce message, Karin parle :

	oui	non
du temps qu'il fait		X
de son âge	X	
de sa famille	X	
de ses animaux		X
du métier de ses parents	X	
de ses vêtements		X

Suggestion : Pour valider l'item, cinq réponses doivent être justes.

Ecrire Fichier de l'enseignant

Item 13 : Copier des mots isolés et des textes courts

Cet item sera validé au cours de l'année lors de la copie de traces écrites, dans le respect de l'orthographe et de la ponctuation.

Critère : L'élève respecte l'orthographe et la ponctuation.

Item 14 : Ecrire un message électronique simple ou une courte carte postale en référence à des modèles

« *Ecris une carte pour Sandra, une camarade allemande, pour te présenter...* »

Il est préférable que les élèves soient familiarisés avec ce type d'écrit en français.

Le contenu possible d'une carte et sa présentation sont rappelés oralement par l'enseignant et les élèves avant l'évaluation.

L'enseignant explique aux élèves qu'ils peuvent s'aider des mots et structures proposés sous la carte postale sans aucune obligation.

L'enseignant lit les mots et structures proposés et indique aux élèves qu'ils ne doivent pas faire d'erreurs de copie.

Critère : L'élève se réfère à des modèles et utilise des formules standard.

Suggestion : Toutes les phrases sont recevables si elles sont compréhensibles.

L'item est validé si :

- les phrases s'enchaînent logiquement pour constituer le message.
- les phrases sont compréhensibles.
- l'élève écrit au moins trois phrases complètes. S'il utilise les deux expressions « Liebe Sandra... » et « Alles Liebe... » cela équivaut à une phrase validée.

L'item est validé même si :

- l'élève oublie des mots non essentiels pour la compréhension de la phrase.
- l'élève commet des erreurs d'orthographe dans les mots non proposés.

Item 15 : Renseigner un questionnaire.

Exercice : (page 8 du livret de l'élève)

La fiche est distribuée aux élèves qui en prennent connaissance.

La consigne est lue.

« *Je vais lire les questions auxquelles tu devras répondre. Essaie de répondre à toutes les questions en faisant des phrases. Tu dois répondre à au moins 5 questions sans faire d'erreurs. Fais bien attention à l'orthographe des mots utilisés dans les questions pour les recopier correctement. Par exemple « Schokolade » dans la sixième question devra être écrit sans erreur dans la réponse) »*

Temps de passation proposé : 15 minutes

L'enseignant lit toutes les questions. Il pourra relire les questions à la demande des élèves.

Critère : L'élève donne les informations adéquates et respecte l'orthographe.

Suggestions :

L'item est validé si l'élève :

- écrit 5 réponses correctes sur 10.
- écrit des phrases compréhensibles.

L'item est validé même si l'élève :

- fait des erreurs d'orthographe sur des mots non présents dans les questions.

Item 16 : Produire de manière autonome quelques phrases

L'élève décrit les deux images en utilisant au moins deux phrases pour chaque image.

Critères :

- L'élève utilise le lexique adéquat.
- Il respecte l'ordre des mots dans la phrase.

Item 17 : Ecrire sous la dictée des expressions connues

Proposer une dictée de dix mots. Exemples : liste de courses (nourriture), animaux, nombres, couleurs,...

Critère : L'item est validé si l'élève respecte le lien phonie/graphie.

On peut tolérer deux erreurs dans la liste.

PALIER 2 CM2 : La pratique d'une langue vivante étrangère

Nom, prénom de l'élève : _____

Langue étudiée : _____

Niveau A1 du Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues

	oui	non
RÉAGIR ET DIALOGUER		
1. Communiquer, au besoin avec des pauses pour chercher ses mots		
2. Se présenter ; présenter quelqu'un ; demander à quelqu'un de ses nouvelles en utilisant les formes de politesse les plus élémentaires ; accueil et prise de congé		
3. Répondre à des questions et en poser (sujets familiers ou besoins immédiats)		
4. Épeler des mots familiers		
COMPRENDRE À L'ORAL		
5. Comprendre les consignes de classe		
6. Comprendre des mots familiers et des expressions très courantes		
7. Suivre des instructions courtes et simples		
PARLER EN CONTINU		
8. Reproduire un modèle oral		
9. Utiliser des expressions et des phrases proches des modèles rencontrés lors des apprentissages		
10. Lire à haute voix et de manière expressive un texte bref après répétition		
LIRE		
11. Comprendre des textes courts et simples en s'appuyant sur des éléments connus (indications, informations)		
12. Se faire une idée du contenu d'un texte informatif simple, accompagné éventuellement d'un document visuel		
ÉCRIRE		
13. Copier des mots isolés et des textes courts		
14. Écrire un message électronique simple ou une courte carte postale en référence à des modèles		
15. Renseigner un questionnaire		
16. Produire de manière autonome quelques phrases		
17. Écrire sous la dictée des expressions connues		

Un item non validé par activité langagière est toléré pour obtenir le niveau A1.

Récapitulatif

Activités langagières	OUI	NON
Réagir et dialoguer		
Comprendre à l'oral		
Parler en continu		
Lire		
Ecrire		

Compétence « pratique d'une langue vivante étrangère » validée le :
